

Enfermería 8 Maladies chroniques

Enfermedades crónicas

<https://app.colanguage.com/es/frances/plan-de-curso/nursing/8>



La diabète	(La diabetes)	Le traitement de fond	(El tratamiento de base)
La BPCO (bronchopneumopathie chronique obstructive)	(La EPOC (enfermedad pulmonar obstructiva crónica))	Évaluer l'autonomie	(Evaluar la autonomía)
La démence	(La demencia)	Faire un bilan sanguin	(Hacer un análisis de sangre)
La maladie de Parkinson	(La enfermedad de Parkinson)	Prendre les médicaments régulièrement	(Tomar los medicamentos regularmente)
La maladie rhumatismale	(La enfermedad reumática)	Adapter le traitement	(Adaptar el tratamiento)
L'insuffisance cardiaque gauche	(La insuficiencia cardíaca izquierda)	Surveiller les signes vitaux	(Vigilar los signos vitales)
L'insuffisance cardiaque droite	(La insuficiencia cardíaca derecha)	Avoir des œdèmes	(Tener edemas)
La décompensation	(La descompensación)	Avoir de la dyspnée	(Tener disnea)
L'exacerbation	(La exacerbación)	Gérer les effets secondaires	(Gestionar los efectos secundarios)

1. Ejercicios

1. Email

Ha recibido un correo electrónico del enfermero de coordinación sobre el estado de salud de su padre, que padece una enfermedad crónica. Responda para dar información, hacer una pregunta y decir si le conviene el plan de cuidados.



Bonjour Madame, Monsieur,

Je vous écris au sujet de votre père. Il a un **diabète** et une **insuffisance cardiaque**. Hier soir, il a eu des **essoufflements** et un peu d'**œdèmes** aux chevilles. Aujourd'hui, il est plus calme, son état est assez **stable**, mais je préfère **adapter le traitement** et proposer un petit **bilan médical** chez son médecin traitant.

Êtes-vous d'accord ? Pouvez-vous m'indiquer quels **symptômes** vous observez à la maison ?

Cordialement,

Julien Martin, infirmier de coordination

Escribe una respuesta adecuada: *Merci pour votre message. Je suis d'accord pour... / À la maison, nous observons que... / J'ai une question concernant le traitement : ...*

2. Elige la solución correcta

- Quand le patient a une exacerbation de BPCO, nous _____ le plan de soins.
a. adaptent b. a adapté c. adapterons d. adaptions
(Cuando el paciente tiene una exacerbación de EPOC, adaptamos el plan de cuidados.)
- En cas d'insuffisance cardiaque droite, le patient _____ souvent des œdèmes et il se sent très fatigué.
a. ont b. aura c. a d. avais
(En caso de insuficiencia cardíaca derecha, el paciente suele tener edemas y se siente muy cansado.)
- Avec la maladie de Parkinson, nous _____ régulièrement les symptômes pour ajuster le traitement de fond.
a. surveillons b. surveillaient c. surveille d. surveillerons
(Con la enfermedad de Parkinson, controlamos regularmente los síntomas para ajustar el tratamiento de base.)
- Le patient _____ bien son traitement pour le diabète, donc son état est stable depuis trois mois.
a. suis b. suit c. suivent d. suivait
(El paciente sigue bien su tratamiento para la diabetes, por lo que su estado ha sido estable durante tres meses.)

1. adaptions 2. a 3. surveillons 4. suit

3. Completa los diálogos

a. Infirmière explique une aggravation à domicile

Infirmière à domicile: Bonjour docteur, je vous appelle pour Madame Martin, sa BPCO n'est plus en état stable, elle a des essoufflements importants aujourd'hui.

(Buenos días, doctor, le llamo por la señora Martin: su EPOC ya no está estable, hoy presenta una disnea importante.)

Médecin traitant: 1. _____ (De acuerdo. ¿Los síntomas se han agravado de forma rápida, por ejemplo más edemas o mucha fatiga?)

Infirmière à domicile: Oui, les chevilles sont gonflées, elle est très fatiguée et elle a perdu l'appétit, je pense à une décompensation d'insuffisance cardiaque.

(Sí, los tobillos están hinchados, ella está muy fatigada y ha perdido el apetito; pienso en una descompensación de insuficiencia cardíaca.)

Médecin traitant: 2. _____ (Gracias. Hay que vigilar los síntomas de cerca; vamos a ajustar el tratamiento y pasará a hacer una evaluación esta tarde.)

b. Patient diabétique parle de son suivi

Patient: Docteur, mon diabète est une maladie chronique, j'ai peur que ça s'aggrave, comment est ma glycémie en ce moment ?

(Doctor, mi diabetes es una enfermedad crónica; tengo miedo de que empeore. ¿Cómo está mi glucemia en este momento?)

Médecin généraliste: 3. _____ (Su glucemia está bastante bien; la enfermedad está relativamente estable, pero hay que seguir tomando los medicamentos todos los días.)

Patient: D'accord, je suis souvent fatigué, est ce que on peut adapter un peu le traitement pour améliorer ma qualité de vie ?

(De acuerdo. Estoy a menudo cansado; ¿se puede adaptar un poco el tratamiento para mejorar mi calidad de vida?)

Médecin généraliste: 4. _____ (Sí. Haremos una pequeña evaluación y actualizaremos el plan de cuidados para mantener su autonomía y evitar un empeoramiento.)

1. D'accord, est ce que les symptômes se sont aggravés rapidement, par exemple plus d'œdèmes ou une grosse fatigue ? 2. Merci, il faut surveiller les symptômes de près, on va adapter le traitement et je passe faire un bilan cet après midi. 3. Votre glycémie est assez bonne, la maladie est plutôt stabilisée, mais il faut continuer la prise de médicaments tous les jours. 4. Oui, on va faire un petit bilan et mettre à jour le plan de soins pour garder votre autonomie et éviter une aggravation.

4. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.

1. Dans votre travail ou dans votre entourage, connaissez-vous une personne atteinte d'une maladie chronique (par exemple diabète ou BPCO) ? Comment cela affecte-t-il sa vie quotidienne ?

-
2. Vous êtes infirmier/infirmière à domicile. Un patient en insuffisance cardiaque présente plus de dyspnée et des œdèmes aux jambes. Quelles sont deux ou trois actions concrètes que vous entreprenez ?
-
3. Vous rendez visite à une personne âgée atteinte de démence. Comment adaptez-vous votre façon de communiquer et d'aider la personne dans les activités quotidiennes ?
-
4. Un patient oublie souvent de prendre ses médicaments pour une maladie chronique. Quels conseils pratiques lui donnez-vous pour mieux suivre son traitement ?
-

5. En 5 o 6 frases, describa cómo vigila su salud a diario y explique cuándo decide consultar a un médico o a un especialista.

Je surveille régulièrement... / Quand je remarque une aggravation, je... / Je dois prendre mes médicaments... / Je consulte un médecin surtout quand...
